



# EL DIARIO

LA TV A TU MEDIDA

SIN CONTRATO SIN COMPROMISOS SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

LLAMAMOS! ¡CONÉCTATE! ¡VOTAMOS!

Llama ya  
1-888-494-2743  
www.flexvoteline.com

50¢ (75¢ OUTSIDE NY & NJ)

LA PRENSA

NUEVA YORK, MIÉRCOLES 11 DE JULIO 2012

WWW.ELDIARIONY.COM



ARCHIVO

# Rangel se impone

■ Las elecciones primarias significan un reto para los políticos, ya que se registra cierta apatía y falta de ánimo para salir a votar.

➤ El congresista Charles Rangel se impone en las primarias demócratas **P-4**



PUERTO RICO | **P-32**

## Último adiós

El maestro del cuatro, quien murió hace ocho días, fue despedido ayer



COLOMBIA | **P-11**

## Narco 'Chupeta'

será extraditado a los Estados Unidos



**Adriano Espaillat** Holding a public foun on addressing local concerns. In addition other members of his staff were

**HOY**  
Posible tormenta



**87° 69°**



**LUNES**  
Soleado

**82° 72°**

## LOTERIA

Nueva York

Daily (Mid) ..... 090 (LS: 09)  
Win 4 (Mid) ..... 8206 (LS: 16)

No son resultados oficiales

## NO SE LO PIERDA



## BEISBOL

N.Y. Yankees  
vs. Angelinos de L.A.  
1:05 pm  
Yankee Stadium  
Tv: YES

## INDICE

Vol. XXXIX 13267180 Copyright 2010 Impremedia LLC

**METRO** ..... 2 **OPINION** ..... 13  
**LOTERIA/TIEMPO** ..... 2 **CRUCIGRAMA** ..... 14  
**N. BARRIOS** ..... 6 **ESPECTACULOS** ..... 16  
**NUESTROS PAISES** ..... 8 **HOROSCOPO** ..... 20

# Muertos siguen cobrando el Seguro Social

Esta semana, se dio a conocer el caso de un hombre de 80 años, en Texas, que cobró los cheques de seguro social para su madre fallecida.

ANTONIETA CÁDIZ/LA OPINION

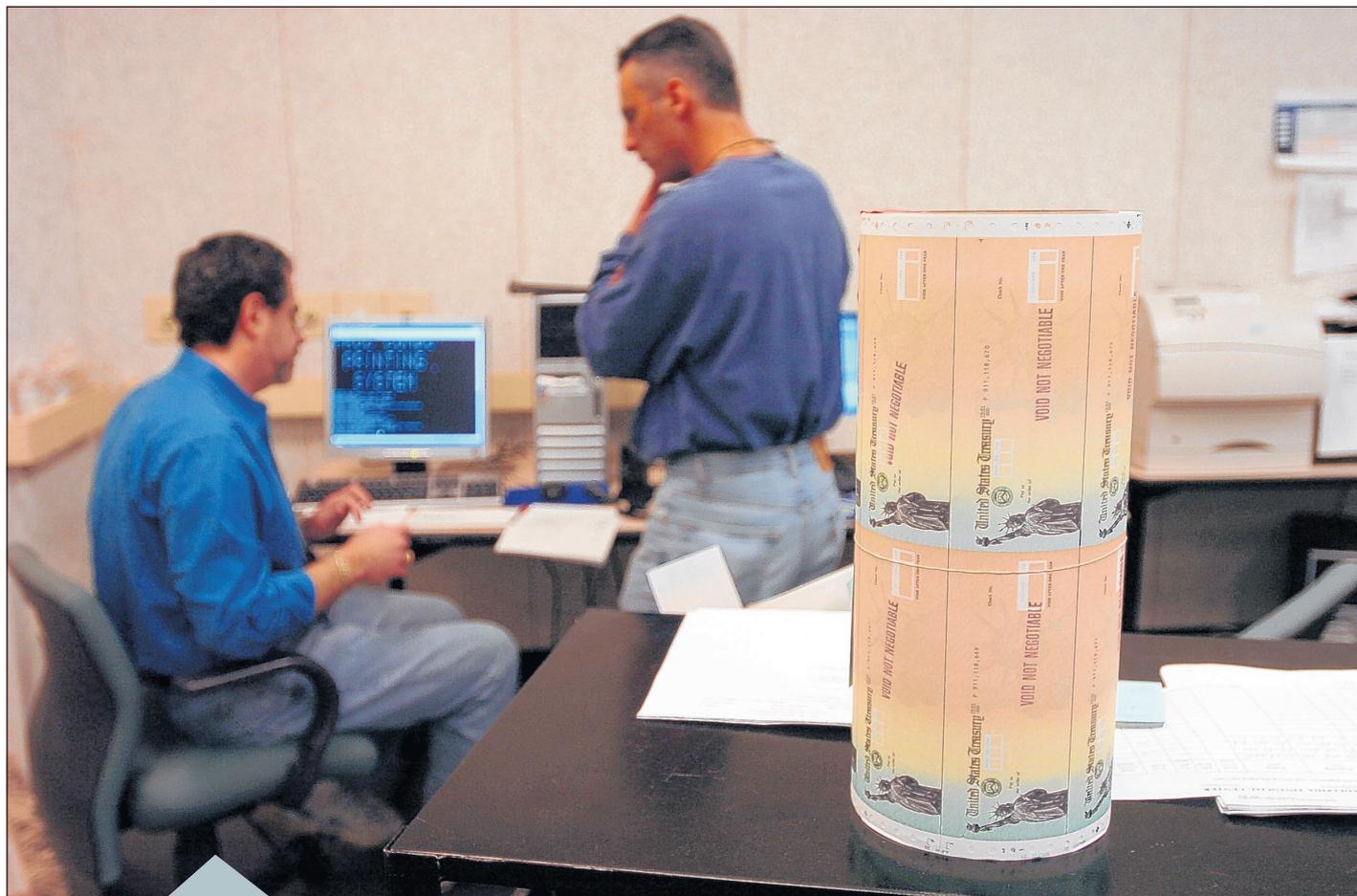
WASHINGTON, D.C. — Su nombre es Kline Fisher, quien compartía una cuenta bancaria con su progenitora, donde se depositaban los fondos. Este caso no es único y está lejos de ser el último. La probabilidad de errores en el sistema, ha dejado la puerta abierta a una amplia gama de problemas.

Un nuevo reporte publicado esta semana por la oficina del Inspector General de la Administración del Seguro Social, aseguró que 1.2 millones de personas fallecidas no estaban registradas en la base de datos destinada para este efecto.

Este récord nacional almacena la información de personas que percibían beneficios, antes de su muerte. Se utiliza para verificar la identidad de los afectados y asegurarse que no se entreguen pagos erróneos.

“La información faltante puede limitar la habilidad de la industria privada y gobiernos locales y estatales de identificar y prevenir el fraude de identidad”, especificó el reporte.

El documento también detalló que 681 beneficiarios fallecidos, tenían ganancias que fueron reportadas tras un año o más, desde su muerte.



ARCHIVO

Un informe publicado por la oficina del Inspector General de la Administración del Seguro Social, apunta a que 1.2 millones de personas fallecidas aún no aparecían como registradas en la base de datos destinada que tiene la agencia para esos efectos.

El informe encontró unos 681 casos de personas que tenían ganancias tras haberse reportado que estaban muertos

**1.2 millones de personas fallecidas aún no aparecían como registradas en la base de datos**

Además indicó que 23 empleadores realizaron 23 revisiones a través del sistema E-Verify - para chequear el estatus migratorio de postulantes a empleo- de 23 personas fallecidas y no recibieron ningún indicio de que ya no se encontraban con vida.

Esta no es la primera vez que se han realizado auditorías en bases de datos cruciales para los beneficios que otorga el gobierno. Casos previos de pagos

correspondientes a Medicare, de personas fallecidas, han alertado las arcas federales.

La Administración ha incrementado la supervisión antifraude en esta área, sin embargo, los datos indican que aún queda mucho trabajo por delante.

“Nos preocupan mucho los fondos disponibles de la Administración de Seguro Social. Problemas como estos, dejan clara la necesidad de actualizar sus sistemas. Ahora es más necesario que nunca, con la generación de Baby Boomers que se está retirando”, aseguró Jeff Cruz, director ejecutivo de *Latinos for a Secure Retirement Coalition*.

“El dinero está, pero es el Congreso el que debe dictaminar el uso de los fondos. Algunos legisladores en el Capitolio han hablado de implementar el uso obligatorio de E-Verify. Esto por lo menos requeriría aumentar en un 10% el presupuesto de la Administración de Seguro Social”, agregó.

Senadores como Tom Coburn (R-OK) el republicano de más alto rango del subcomité de seguro social declaró que “no existen excusas para la baja calidad en el almacenamiento de antecedentes [...] lo que cuesta millones de dólares a los contribuyentes”.

# EDITORIAL



## Lengua Fresca

No se pierda la interesante columna de opinión del profesor **Ilan Stavans**. Todos los Martes.

## NUESTRA MISION:

Informar, promover, impulsar y celebrar nuestra diversa comunidad latina

## OUR MISSION:

To inform, promote, empower & celebrate our diverse Latino community



## Dolores Prida

Todos los jueves lea la columna de la escritora y periodista cubana en la sección de opinión

## EN POCAS PALABRAS



ERIC ALLIE  
CAGLE CARTOONS  
FURIOUS DIAPER

## Victoria de la politiquería

Existe una coincidencia general que hoy es necesario ayudar al sector de la pequeña empresa para crear empleos. Sin embargo, los hechos borran las palabras y la estrategia electoralistas predominan en el Congreso por sobre la formulación de una política pública que ayude a salir al país de las dificultades económicas.

Este es el caso de unas propuestas impulsadas por los demócratas del Senado para dar recortes de impuestos a los pequeños, que fueron derrotadas parlamentariamente por los republicanos.

Primero, una enmienda que extendía una serie de deducciones impositivas, incluso para gastos de inversiones de capital, perdió 57-41 y el proyecto final que daba un crédito impositivo de 10% a las empresas que contrataran personal e hicieran inversiones de capital fue 53-44. En ambos casos hubieron legisladores re-

publicanos que votaron por estas medidas, dándole una mayoría de votos a favor de ellas. Pero la maniobra parlamentaria del liderazgo de la oposición obligó a la obtención de 60 votos para poder pasar el proyecto de ley.

Uno pensaría que los recortes de impuestos al sector privado es un tema de mucho interés para los republicanos, pero no así en la encarnizada campaña de este año.

Para los republicanos es impensable la posibilidad de darle una victoria al presidente Obama que pueda beneficiarlo. Incluso a costa de la ayuda a la pequeña empresa.

Para ser justos hay que reconocer que fue rechazada en la misma sesión una propuesta republicana para recortar 20% los impuestos a los pequeños negocios. Aunque esta medida, aprobada con anterioridad por la Cámara Baja, era tan extremista que hasta casi la mitad de la bancada republicana —excepto su liderazgo—

## Politicking wins

There is general agreement that today it is necessary to help small businesses in order to create jobs. However, actions erasing rhetoric and electoral strategies have predominated in Congress over formulating a public policy that helps the country emerge from its economic troubles.

That is what happened with some proposals sponsored by Senate Democrats to provide tax cuts to small companies, which were defeated by the Republicans through a parliamentary procedure.

First, an amendment to extend a series of tax deductions, even for capital investment expenses, lost in a 57-41 vote. Also, the final bill that granted a 10% tax credit to companies that hire employees and make capital investments had a 53-44 vote. In both cases, there were GOP lawmakers who voted for the bills, so the majority of votes were in favor. But a parliamentary maneuver by opposition leaders meant that 60 votes were required to approve a bill and make it

filibuster proof.

You would think that cutting taxes for the private sector is an issue that really interests Republicans, but that is not the case in this year's fierce presidential campaign.

For the GOP, it is unthinkable to consider giving President Obama a victory that might benefit him—even at the expense of helping small businesses.

To be fair, we must also recognize that a GOP bill to give small businesses a 20% tax cut was also rejected during the same session. Although that bill, previously approved by the House of Representatives, was so extremist that even almost half of the Republican caucus—except for the leaders—voted to set it aside.

It is impossible to remove political maneuvering from the Legislature in a presidential election year. But the high unemployment demands that Congress takes on a leadership role that puts the interests of Americans above electoral immediacy. The coun-

Fundado en 1913  
**EL DIARIO**  
LA PRENSA

An **impreMedia**, LLC, Co.

daily doing business at One MetroTech Center, 18th Floor, Brooklyn NY 11201  
(212) 807-4600

Gerente General/Publisher & CEO  
ROSSANA ROSADO

EXECUTIVE EDITOR  
Directora Ejecutiva  
ERICA GONZALEZ

VENTAS/Advertising  
VICEPRESIDENTE DE VENTAS/  
Sales Vice President  
JORGE AYALA

FINANCE/Finanzas  
CONTRALOR/  
Controller  
NELSON RODRIGUEZ

OPINION PAGE EDITOR  
Editora de Opinión  
MAIBE PONET

CIRCULACION/Circulation  
DIRECTOR DE CIRCULACION/  
Circulation Director  
DENNY PEÑA

PRODUCTION DIRECTOR  
Production Director  
DRAGO KOSTICH

**impreMedia** no se responsabiliza por las opiniones expresadas por los columnistas  
The opinion expressed by the columnists are their own and do not necessarily reflect the opinion of **impreMedia**

## CONTACTOS

ROSSANA ROSADO  
212-807-4600  
publisher@eldiario.com

JORGE AYALA  
(212) 807-4608  
jorge.ayala@eldiario.com

DRAGO KOSTICH  
(212) 807-4689  
drago.kostich@eldiario.com

NELSON RODRIGUEZ  
(212) 807-4618  
nelson.rodriguez@eldiario.com

SUBDIRECTORA/  
Managing Editor  
CARMEN VILLAVICENCIO  
212-807-4787  
Carmen.villavicencio@eldiario.com

ASIGNACIONES  
Assignment Editors  
HERIBERTO GONZALEZ  
MANUEL AVENDAÑO  
(212) 807-4732 - (212) 807-4624  
metro@eldiario.com

GERENTE DE VENTAS  
LOCAL-CLASIFICADOS/  
Manager Retail-Classified  
MACK HOOD  
(212) 807-4718  
mack.hood@eldiario.com

SERVICIO AL CONSUMIDOR/  
Customer Service  
VIRGINIA LOZADA  
(212) 807-4676  
virginia.lozada@eldiario.com

# NUESTROS PAISES



**Andrés Manuel López**

presidential candidate for the Democratic Revolution Party (PRD) waves at supporters during the closing rally . AP



**MANTENTE INFORMADO**

Entérate de lo último en cualquier lugar.  
Recibe alertas noticiosas en tu móvil.

[www.impre.com/movil/](http://www.impre.com/movil/)

## Gae acusado de matar a tres policías

MÉXICO/EFE — La policía federal mexicana detuvo ayer a Felipe Lugo de León “El Bogard”, por su supuesta participación en el tiroteo producido en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México (AICM) en el que murieron tres policías, informó la Secretaría de Seguridad Pública (SSP).

En un comunicado, explicó que la detención se produjo en el sur de Ciudad de México, en un complejo de edificios que el detenido alquilaba y del que solo salía de madrugada, gracias a una denuncia anónima.

El pasado 25 de junio tres policías murieron en el AICM por los disparos de tres de sus compañeros, de los cuales dos aún continúan prófugos, identificados como Daniel Cruz García y Zeferino Morales Franco.

Según las versiones dadas por la SSP los policías fueron asesinados cuando realizaban un operativo para detener a otros compañeros acusados de perte-

Participó en el asesinato de los agentes en el aeropuerto de Ciudad

Emmanuel Almaguer Pérez,

comandante de la Policía de Saltillo, y su hijo se trasladaban en una camioneta cuando fueron atacados por sicarios

necer a una red de narcotráfico que opera en la terminal aérea.

La SSP dio detalles de esta red y explicó que los fallecidos estaban investigando la mecánica establecida en el aeropuerto de tráfico de estupefacientes, la cual consistía en que un pasajero llega al aeropuerto, tira la droga en los



El sospechoso Felipe Lugo de León es presentado a los periodistas en México. AP

La SSP había ofrecido una recompensa de \$5 millones a quien diera información para ubicar a los policías asesinos

## Capriles promete seguridad en Caracas

CARACAS/EFE — El candidato de la oposición a la Presidencia de Venezuela, Henrique Capriles, prometió ayer “una Caracas segura” y “sin miedo” durante una caminata por varias calles de la capital en el marco de su campaña hacia los comicios del próximo 7 de octubre.

“Tendremos una Caracas segura, unas Caracas sin violencia, una Caracas de puertas abiertas”, declaró Capriles en una intervención ante sus seguidores que se reunieron tras concluir un recorrido que, según el líder opositor, fue de cinco kilómetros.

Señaló que Caracas es “hoy de las ciudades más violentas del mundo, la ciudad más violenta” de Venezuela y donde sus habitantes “a partir de cierta hora se encierran en su casa”.

Capriles aseguró que no necesitan “años en el

En los comicios del 7 de octubre, Hugo Chávez buscará su tercera reelección desde que asumió el poder en 1999

Gobierno para resolver los problemas de esta ciudad” y se comprometió a que, en caso de llegar al poder, “en un año” los caraqueños podrán “sentir cambios”.

Indicó que el Gobierno del presidente y su rival en las elecciones de octubre, Hugo Chávez, “lleva 14 años” con pocos resultados.

“¿Qué puede ofrecer después de 14 años? No

tiene nada nuevo que ofrecer”, agregó Capriles, quien señaló que “cuántas promesas no le han hecho a los venezolanos”.

Aseguró que propone un plan que involucra, entre otros, la prevención, el fortalecimiento de la policía, del sistema judicial y de atención a las cárceles.

Según cifras oficiales, Venezuela registra una media de 50 asesinatos por cada 100,000 habitantes.

El 20 de junio pasado, Chávez lanzó una nueva misión para dar respuesta a las altas cifras de violencia en Venezuela, y reconoció que el problema es “grave” e “inobjetable” y que su país ocupa el quinto lugar mundial en homicidios.

En una intervención desde el Palacio de Miraflores transmitida en cadena de radio y te-



■ LONDRES (REINO UNIDO), 08/07/2012.- El tenista suizo Roger Federer celebra su victoria (4-6, 7-5, 6-3 y 6-4) ante el escocés Andy Murray durante la final del Torneo de Wimbledon que disputaron en el All England Lawn de Londres, Reino Unido, el 08 de julio de 2012. EFE/GERRY PENNY



## MANTENTE INFORMADO

Entérate de lo último en cualquier lugar. Recibe alertas noticiosas en tu móvil. [www.impre.com/movil/](http://www.impre.com/movil/)

## Juegos de hoy



Hora: 7:30 pm  
Pitchers:  
R. A. Dickey Vs Cliff Lee

## Juegos de hoy



Hora: 7:30 pm  
Pitchers:  
Bartolo Colón Vs Tom Jane



■ Boston Red Sox' David Ortiz, right, is congratulated by teammate Mike Aviles after scoring on a single by teammate Adrian Gonzalez during the fourth in-

## LIGA NACIONAL

AP

■ **BATEO** McCutchen, Pittsburgh, .366; McCabrera, San Francisco, .353; Ruiz, Filadelfia, .351; DWright, Nueva York, .347; Votto, Cincinnati, .339; CGonzález, Colorado, .333; Prado, Atlanta, .317.

■ **CARRERAS** Bourn, Atlanta, 62; CGonzález, Colorado, 62; Braun, Milwaukee, 60; McCutchen, Pittsburgh, 60; Pence, Filadelfia, 58; DWright, Nueva York, 57; Holliday, San Luis, 56.

■ **IMPULSADAS** Beltrán, San Luis, 65; Braun, Milwaukee, 64; McCutchen, Pittsburgh, 63; Kubel, Arizona, 60; Ethier, Los Angeles, 59; CGonzález, Colorado, 59; DWright, Nueva York, 59.

■ **HITS** McCabrera, San Francisco, 122; McCutchen, Pittsburgh, 116; Bourn, Atlanta, 114; CGonzález, Colorado, 108; DWright, Nueva York, 108; Prado, Atlanta, 106; Holliday, San Luis, 103.

■ **DOBLES** Votto, Cincinnati, 35; ArRamírez, Milwaukee, 28; DWright, Nueva York, 28; Cuddyer, Colorado, 26; Goldschmidt, Arizona, 26; Desmond, Washington, 24; Hart, Milwaukee, 24.

■ **TRIPLES** Fowler, Colorado, 9; McCabrera, San Francisco, 7; SCastro, Chicago, 7; Bourn, Atlanta, 6; Reyes, Miami, 6; 10 tied at 5.

■ **JONRONES** Braun, Milwaukee, 26; Beltrán, San Luis, 20; McCutchen, Pittsburgh, 20; Stanton, Miami, 19; Bruce, Cincinnati, 18; Alvarez, Pittsburgh, 17; Desmond, Washington, 17; CGonzález, Colorado, 17; ASoriano, Chicago, 17.

■ **BASES ROBADAS** DGordon, Los Angeles, 30; Bourn, Atlanta, 25; Campana, Chicago, 25; Bonifacio, Miami, 21; Pierre, Filadelfia, 21; Reyes, Miami, 20; Schafer, Houston, 20.

■ **PITCHEO** Dickey, Nueva York, 12-1; GGonzález, Washington, 12-4; Lynn, San Luis, 11-4; Bumgarner, San Francisco, 11-5; AJBurnett, Pittsburgh, 10-2; Hamels, Filadelfia, 10-4; Hanson, Atlanta, 10-5; Cueto, Cincinnati, 10-5.

■ **PONCHETES** Strasburg, Washington, 128; GGonzález, Washington, 127; Dickey, Nueva York, 127; Kershaw, Los Angeles, 125; Hamels, Filadelfia, 118; McCain, San Francisco, 118; Greinke, Milwaukee, 117.

# El reto: mantener la consistencia

CONSTANTINO VILORIA/EDLP

NUEVA YORK — Terry Collins debiera estar riendo de oreja a oreja.

Sin lugar a duda los Mets desempeñaron un buen papel en esta primera mitad de la temporada que acaba de finalizar, sorprendiendo a muchos.

Con 46 juegos ganados, la tercera mejor cantidad de la Liga Nacional, empatado con Bravos de Atlanta y Gigantes de San Francisco, los inquilinos del Citi Field, en la parte este de Nueva York, se han ganado el respeto por su juego consistente que le ha llevado a pisar los talones a los Nacionales de Washington (49-34), punteros de la División Este de la Liga Nacional. Los capitalinos le llevan cuatro juegos de ventaja a Bravos de Atlanta y 4.5 a Nueva York.

“Creo que esta división terminará en lucha de equipos cerquita uno de otros”, dijo Juan Samuel, quien es coach de tercera base de los Filis de Filadelfia, equipo que sorpresivamente terminó el primer periodo con foja negativa de 37-50 (.425) a 14 juegos de distancia de la cima, tras ser dado como favorito para alzarse con el primer puesto en este tramo.

■ **MUCHAS LAS BAJAS.** Mientras tanto, los Mets, luego de salir de peloteros de primer orden como José Reyes, campeón de bateo de la Liga Nacional; Carlos Beltrán, con un excelente arranque y escogido para el Juego de Estrellas este año con los Cardenales; Angel Pagán y el cerrador Francisco Rodríguez, entre otros, se quedaron con pocos nombres sonoros en el ambiente de la mayores, entre los que cabe mencionarse el antesalista David Wright; Johan Santana, lanzador de renombre con dos Cy Young al hombro y Jayson Bell. Estos dos últimos con altas y bajas tras batallar con lesiones últimamente.

Tras la noticia de que el lanzador abridor Dillon Gee podría terminar fuera por el resto de la temporada, debido a un cirugía que le harán hoy para repararle una arteria en su hombro del brazo derecho, Nueva York necesitará buscar un reemplazante de primer orden.

Gee, de 26 años, tampoco ha estado muy efectivo en esta primera mitad. El

El piloto de los Mets le ha demostrado al mundo del béisbol que es posible estar metido en la pelea en las Grandes Ligas



derecho terminó el primer periodo con marca de 6-7 y 4.10 en promedio de carreras limpias permitidas. Se dijo que será reemplazado hasta el momento por el veterano, de 40 años, Miguel Batista (1-1, 4.00).

Collins, quien cuando aceptó el cargo el 23 de diciembre de 2010 estaba alejado del béisbol, levantó al equipo con lo restante de jugadores que quedaron, más refuerzos de liga menor.

Aunque con un bullpen decepcionante, pero con abridores que han dado la talla, incluyendo al nudillero R.A. Dickey, líder de los lanzadores con record de 12-1, así como con una ofensiva aceptable, el conjunto de Collins no sólo ha sobrevivido, sino que se ha mantenido en la pelea.

■ **RETO VIGENTE.** Desde hoy, cuando comienza la segunda y última parte de la temporada regular del 2012, se sabrá al través del tiempo si este conjunto neoyorquino podrá seguir esta marcha con lo que tiene o si tendrá que entrar en el ambiente de cambios con el fin de declararse oficialmente apto para luchar por la postemporada.

## Juegos para hoy

### ■ Liga Americana

Detroit en Baltimore 7:05 p.m.  
L.A. Angels en N.Y. Yankees 7:05 p.m.  
Cleveland en Toronto 7:07 p.m.  
Boston en Tampa Bay 7:10 p.m.  
Chicago White Sox en Kansas City 8:10 p.m.  
Oakland en Minnesota 8:10 p.m.  
Texas en Seattle 10:10 p.m.

### ■ Liga Nacional

Arizona en Chicago Cubs 2:20 p.m.  
St. Louis en Cincinnati 7:10 p.m.  
Washington en Miami 7:10 p.m.  
N.Y. Mets en Atlanta 7:35 p.m.  
Pittsburgh en Milwaukee 8:10 p.m.  
Philadelphia en Colorado 8:40 p.m.  
San Diego en L.A. Dodgers 10:10 p.m.  
Houston en San Francisco 10:15 p.m.

■ R.A. Dickey se mantiene como pilar monticular de los Mets, tras compilar un 12-1 en esta primera etapa de la temporada.

AP

Si los Mets repiten su primera mitad podrían avanzar a playoffs, por vía comodín o 'wild card'



## Serena y Radwanska a decidir

La tenista estadounidense enfrentará a la polaca en busca de su 14to título de Grand Slam | **P-32**

JUEVES 12 DE JULIO DE 2012 ● [www.eldiario.com](http://www.eldiario.com)

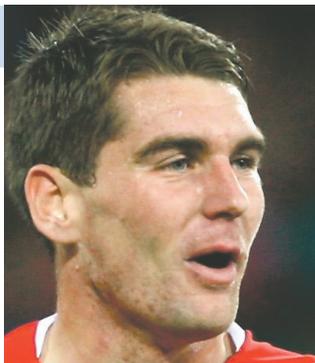
➤ Prometedor el panorama yankee para la segunda mitad de la temporada **P-50**



FUTBOL | **P-42**

### Soborno mancha el nombre de Havelange

Prometedor el panorama yankee para la segunda mitad de la temporada



NBA | **P-47**

### Brooklyn no tendrá a Howard

Prometedor el panorama yankee para la segunda mitad de la temporada segunda mitad de la temporada

